



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication

360 Albert St. / 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Vidéos de recrutement MDN   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8B43-160006/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8B43-16-0006  | <b>Date</b><br>2016-10-28   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$CX-026-71739  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>cx026.W8B43-160006   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                    |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2016-11-03</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Andruchow(CX Div.), Cassandra  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>cx026                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 993-7846 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -                                       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm<br/>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

**MODIFICATION 002**

Cette modification est émise afin de A) modifier la Demande de propositions (DDP) et B) répondre aux questions :

**A) MODIFICATIONS :**

**À l'ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES TRAVAUX,**

**Supprimer:** *Pour la production de vingt-six (26) programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes*

**Inserer:** *Pour la production des programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes*

**B) QUESTIONS :**

**Question 17 :** L'énoncé des travaux (annexe A) a pour titre « Pour la production de vingt-six (26) programmes vidéo en haute définition sur les métiers et les professions des Forces armées canadiennes ». Toutefois, le nombre de programmes vidéo requis ne semble pas correspondre à cette somme dans la clause A.2 « Produits et services requis ».

- 1) Nous croyons comprendre que jusqu'à 18 entrevues devront être filmées (sans montage).
- 2) Chaque profession (9 professions militaires indiquées dans la clause A.4.1) nécessite une vidéo en anglais et une vidéo en français (de 3 à 5 minutes chacune), pour un total de 18 vidéos.
- 3) Chaque profession indiquée dans la clause A.4.1 (9 professions militaires) nécessite une bande-annonce de 30 secondes en français et en anglais, pour un total de 18 bandes-annonces.

Au total, nous comptons 36 vidéos, en plus du tournage de 18 entrevues. S'agit-il du bon nombre de programmes vidéo requis?

**Réponse 17 :** Le nombre vingt-six (26) sera retiré du titre de l'énoncé des travaux.

Le contrat initial prévoit jusqu'à dix-huit (18) productions vidéo pour neuf (9) professions militaires (chaque profession nécessite une vidéo en français et une vidéo en anglais). Chaque vidéo comprendra deux (2) entrevues.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT LES MÊMES.**